

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

Регионоведения и экономики зарубежных стран



подпись

А.И. Удовиченко
03.09.2018 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.03 Межкультурная коммуникация

1. Код и наименование направления подготовки/специальности: 41.03.01 – «Зарубежное регионоведение»

2. Профиль подготовки/специализация: «Европейские исследования»

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра зарубежного регионоведения и экономики зарубежных стран факультета международных отношений Воронежского государственного университета

6. Составители программы: Якушкина Елена Ивановна, канд. ист. наук, доцент

7. Рекомендована: заседанием Научно-методического совета факультета международных отношений, протокол № 6 от 20.06.2018 г. и заседанием кафедры регионоведения и экономики зарубежных стран, протокол № 1 от 29.08.2018 г.

8. Учебный год: 2018-2019

Семестр(ы): 8

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель изучения учебной дисциплины – ознакомление с теоретическими основами межкультурной коммуникации, с процессами межкультурной коммуникации и коммуникативных стилей в разных культурах и субкультурах; формирование практических навыков и умений в общении с представителями разных культур; признание ценностей культурного многообразия современного мира.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

- 1) выявление специфики предмета межкультурной коммуникации;
- 2) формирование системного представления о межкультурной коммуникации, о моделях и элементах МКК, описание взаимосвязи культуры и коммуникации;
- 3) исследование проблем и трудностей, возникающих в ходе общения и взаимодействия носителей различающихся культур и освоение стратегии преодоления этих проблем.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина Б1.В.ОД.6 «Межкультурная коммуникация» является одной из обязательных дисциплин профиля вариативной части гуманитарного, социального цикла учебного плана подготовки бакалавров по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и изучается во 7 семестре при очной форме обучения.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-3	способность уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народов России и зарубежья, толерантно воспринимать социальные и культурные различия;	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ценностный аспект религий, – типологию религий, особенности мировых религий: буддизм, христианство, ислам, основы их вероучения, культа и религиозной организации, – их историко-культурный вклад; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать современные тенденции развития мировых религий – выявлять степень и характер влияния религиозных и религиозно-этических учений на становление и функционирование общественно-политических институтов в странах региона специализации; – толерантно воспринимать социальные, культурные и религиозные различия. <p>владеть (иметь навык(и)):</p> <ul style="list-style-type: none"> – терминологией и понятийным аппаратом дисциплины, – быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, – свободно ориентироваться в источниках и научной литературе по стране (региону) специализации; – навыками презентации аналитических материалов и результатов работы широкой аудитории с применением современных программных средств обработки и редактирования информации.
ОК-9	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	
ОК-10	способность творчески подходить к порученному заданию, уметь проявлять разумную инициативу и обосновывать ее перед руководителем, нести персональную ответственность за результаты своей профессиональной деятельности;	
ОПК-7	способность выявлять степень и характер влияния религиозных и религиозно-этических учений на становление и функционирование общественно-политических институтов в странах региона специализации	

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — 2/72. Форма промежуточной аттестации(зачет/экзамен) зачет.

13. Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)		
	Всего	По семестрам	
		7 сем.	
Аудиторные занятия	36	36	
в том числе: лекции	18	18	
практические	18	18	
лабораторные	0	0	
Самостоятельная работа	36	36	
Форма промежуточной аттестации (экзамен – __ час.)	0	0	
Итого:	72	72	

13.1. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. Лекции		
1.1	Межкультурная коммуникация как предмет	Определение межкультурной коммуникации. Основные понятия дисциплины. Объектная и предметная область межкультурной коммуникации. История развития дисциплины. Возникновение теории межкультурной коммуникации в России. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях. Типы межкультурной коммуникации. Междисциплинарные связи.
1.2	Межличностная коммуникация	Определение понятия «коммуникация». Модели коммуникации. Функции межличностной коммуникации. Структура речевой коммуникации. Коммуникативная компетентность в процессе межличностной коммуникации. Три уровня общения в зависимости от степени личностной вовлеченности участников в преобразовании отношений. Закономерности восприятия. Формы межличностной коммуникации. Особенности невербальной коммуникации. Три основные группы невербальных знаков. Успешность коммуникации и коммуникативные навыки. Модели коммуникативной личности.
1.3	Вербальная и невербальная коммуникации. Проблема понимания в межкультурной коммуникации.	Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. Невербальные процессы; телесное поведение («язык тела»), пространственное поведение (проксемика), восприятие времени. Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации. Типология коммуникативных неудач. Виды, типы и стили межкультурной коммуникации. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации. Результаты в межкультурной коммуникации.
1.4	Межкультурное общение. Коммуникация в разных культурах.	Модель межкультурной коммуникации. Элементы межкультурной коммуникации: восприятие, вербальные процессы, невербальные процессы. Восприятие и культура; убеждения, ценности, установки; мировоззрение. Процесс межкультурного общения и его структура. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Проблема адекватной интерпретации сообщения. Смысловой контакт в межкультурной коммуникации. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов. Механизмы и типичные ошибки восприятия.
1.5	Проблема соотношения языка и культуры	Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности. Язык

		– продукт культуры, компонент культуры, условие существования культуры. Лингвокультурология. Перевод как лингвокультурный процесс. Межкультурные конфликты и пути их преодоления. Стратегии разрешения конфликтов. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
1.6	Языковая картина мира и межкультурная коммуникация. Влияние стереотипов на межкультурную коммуникацию	Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира. Феномен культурного барьера Коммуникативное поведение в различных лингвокультурах. Национальные особенности вербальной/невербальной коммуникации. Выражение национально-культурной специфики в языке. Роль стереотипов в восприятии другой культуры. Виды стереотипов, причины возникновения и механизмы их формирования. Ошибки в использовании стереотипов. Значение стереотипов в межкультурной коммуникации.
1.7	Аккультурация в межкультурной коммуникации	Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации. Аккультурация как процесс освоения чужой культуры. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция). Аккультурация как коммуникация Стадии и виды аккультурации. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.

2. Практические занятия

2.1	Межкультурная коммуникация как предмет	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определение межкультурной коммуникации. 2. История развития дисциплины «Теория межкультурной коммуникации». 3. Предпосылки актуальности теории межкультурной коммуникации. 4. Объектная и предметная область межкультурной коммуникации.
2.2	Межличностная коммуникация	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие «коммуникации» и её модели. 2. Функции межличностной коммуникации и её формы. 3. Коммуникативная компетентность в процессе межличностной коммуникации.
2.3	Вербальная и невербальная коммуникации. Проблема понимания межкультурной коммуникации. В	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. 2. Невербальные процессы. 3. Коммуникативные помехи и неудачи в МКК. 4. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
2.4	Межкультурное общение. Коммуникация в разных культурах.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Модель межкультурной коммуникации. 2. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная.

		<p>3. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.</p> <p>4. Механизмы и типичные ошибки восприятия.</p>
2.5	Проблема соотношения языка и культуры	<p>1. Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры.</p> <p>2. Гипотеза лингвистической относительности.</p> <p>3. Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления.</p> <p>4. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.</p>
2.6	Языковая картина мира и межкультурная коммуникация. Влияние стереотипов на межкультурную коммуникацию	<p>1. Понятие языковой картины мира.</p> <p>2. Различия в языковых картинах мира.</p> <p>3. Выражение национально-культурной специфики в языке.</p> <p>4. Феномен культурного барьера.</p>
2.7	Аккультурация межкультурной коммуникации в	<p>1. Понятие аккультурации в МКК.</p> <p>2. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция).</p> <p>3. Аккультурация как коммуникация.</p> <p>4. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.</p>
2.8	Глобализация межкультурная коммуникация. Перспективы развития межкультурной коммуникации. и	<p>1. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.</p> <p>2. Влияние глобализации на характер межкультурного взаимодействия.</p> <p>3. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.</p>
2.9	Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации	<p>1. Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».</p> <p>2. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.</p> <p>3. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.</p> <p>4. Теория «Культурного шока» К. Оберга.</p> <p>5. Теории К. Клакхона и Ф. Стробека.</p>

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)			
		Лекции	практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1	Межличностная коммуникация	4	4	8	16
2	Межкультурное общение	6	6	10	22

3	Глобализация и межкультурная коммуникация	2	2	8	12
4	Основные теории межкультурной коммуникации	6	6	10	28
	Итого:	18	18	44	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

(рекомендации обучающимся по освоению дисциплины: работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации и т.д.)

Успешное усвоение курса предполагает активное, творческое участие студента на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделяется целям, задачам, структуре и содержанию курса.

Учебная работа по данной дисциплине осуществляется в форме лекционных и практических занятий. Лекционный материал рекомендуется просматривать сразу после занятий; отметить материал конспекта лекций, который вызывает затруднения для понимания; попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, следует сформулировать вопросы и обратиться на текущей консультации или на ближайшей лекции за помощью к преподавателю. Каждую неделю рекомендуется отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.

Практические занятия посвящены конкретным проблемам изучаемой дисциплины и проводятся в форме дискуссий по вопросам, указанным в программе. В процессе самостоятельной работы студенты собирают и анализируют источники, а также научно-исследовательскую литературу по каждой теме семинара применительно к выбранной теме. Результаты работы представляются в письменном виде и защищаются устно во время практических занятий в формате электронных презентаций.

Самостоятельная работа студентов по учебной дисциплине «Мировые религии» предполагает: проработку конспекта лекций; анализ и конспектирование рекомендуемой преподавателем литературы по вопросам практических занятий; поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса; изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку; подготовка к текущей и промежуточной аттестации.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Белая, Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации / Е.Н. Белая. — Омск : Омский государственный университет, 2008. — 208 с. <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237626 >.
2	Боголюбова, Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен / Н.М. Боголюбова ; Николаева Ю. В. — Санкт-Петербург : Издательство «СПБКО», 2009. — 416 с. <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858 >.
3	Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / А.П. Садохин. — М.: КИОРУС, 2014. — С. 192-219.
4	Тимашева О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб. пособие / О.В. Тимашева. — Москва : Флинта : Наука, 2014. — 190с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1.	Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики / А. Вежбицкая. — Москва : Языки славян. культуры, 2001. — 272 с.
2.	Гачев Г. Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос / Г. Д. Гачев. — Москва : Академический проект, 2007. — 287 с.

3.	Головлева Е. Л. Основы межкультурной коммуникации: учеб. пособие / Е.Л. Головлева. — Ростов н/Д : Феникс, 2008. — 222 с.
4.	Гришаева Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. — Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2007. — 368 с.
5.	Гудков Д. Теория и практика межкультурной коммуникации / Д. Гудков. — Москва : ИТ ДТК, «Гнозис», 2003 — 286 с.
6.	Зинченко В.Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме / В. Г. Зинченко. — Москва : "Издательство "ФЛИНТА". — 344 с. — 2008, - 224 с.
7.	Зинченко В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии // В.Г. Зинченко., В.Г. Зусман . — Москва, : "Издательство "ФЛИНТА" , 2000. — 344 с. — 2010, - 136 с.
8.	Кочетков В. В. Психология межкультурных различий : учеб. пособие для студ. вузов / В. В. Кочетков. — Москва : Per Se, 2002. — 413 с.
9.	Красных В. В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология : Курс лекций / В. В. Красных — Москва : Гнозис, 2002. — 282 с.
10.	Маслова В. А. Лингвокультурология / В. А. Маслова. — Москва : Издательский центр «Академия», 2001. — 208 с.
11.	Мельникова А. А. Язык и национальный характер : Взаимосвязь структуры языка и ментальности / А. А. Мельникова. — Санкт-Петербург : Речь, 2003. — 317 с.
12.	Основы теории коммуникации : учебник / под ред. М. А. Василика. — Москва : Гардарики, 2003. — 279 с.
13.	Персикова Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие для студ. вузов / Т. Н. Персикова. — Москва : Логос, 2004. — 223 с.
14.	Почепцов Г. Г. Теория коммуникации / Г. Г. Почепцов. — Москва : «Рефл-бук», К. : «Ваклер», 2001. — 656 с.
15.	Агапова С.Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации /С.Г Агапова. — Ростов н/Д: Феникс, 2004. — 282 с.
16.	Дружинин В.Н. Психология этнических миграций и аккультурации // Психология. Учебник / В.Н. Дружинин. — Москва: «Питер», 2001. — 656 с.
17.	Нагорняк А. А. Виды коммуникативных неудач в ситуациях межкультурного общения. Международный журнал экспериментального образования. — 2013. — №7. — С. 95-98.
18.	Тангалычева Р. К. Проблемы аккультурации временных мигрантов в крупном российском городе: культурные различия в невербальной коммуникации // Социологический журнал. — 2011. — № 3. — С. 24-39.
19.	Почебут Л. Г. Кросс-культурная и этническая психология: Учебное пособие. - СПб.: Питер, 2012. — 382 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
20	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – <URL: http://www.biblioclub.ru >.

21	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http // www.lib.vsu.ru/).
22	Социальные и гуманитарные науки. Философия и социология: Библиогр. база данных. 1981–2009 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2010. – (CD-ROM).

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1.	Гришаева Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2007. – 368 с.
2.	Климантова, Г.И. Методология и методы социологического исследования : учебник / Г.И. Климантова, Е.М. Черняк, А.А. Щегорцов. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 256 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452578 (05.01.2018).
3.	Почебут Л. Г. Кросс-культурная и этническая психология: Учебное пособие. - СПб.: Питер, 2012. – 382 с.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Для подготовки презентаций по темам занятий необходим пакет прикладных программ Microsoft Office Power Point.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

(при использовании лабораторного оборудования указывать полный перечень, при большом количестве оборудования можно вынести данный раздел в приложение к рабочей программе)

Реализация данной учебной дисциплины осуществляется с использованием материально-технической базы, обеспечивающей проведение всех видов учебных занятий и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных программой учебной дисциплины:

- оборудованные кабинеты и аудитории,
- аудитории, оборудованные мультимедийными средствами обучения.

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОК-3 способность уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народов России и зарубежья, толерантно воспринимать социальные и культурные различия	Знать: <ul style="list-style-type: none"> – ключевые понятия межкультурной коммуникации: культура, социализация и инкультурация; – основные формы коммуникации, структура 	Раздел 1 «Межличностная коммуникация»	Реферирование статей из списка дополнительной литературы

	<p>межкультурной коммуникации;</p>		
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать современные тенденции развития межкультурной коммуникации – аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам МКК; – использовать положения и категории истории религии для оценивания и анализа различных социальных тенденций, фактов и явлений. 	<p>Раздел 2 «Межкультурное общение»</p>	<p>Доклад по темам раздела</p>
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками и умениями эффективного кросскультурного взаимодействия – навыками презентации аналитических материалов по проблемам дисциплины с применением современных программных средств обработки и редактирования информации. 		
<p>ОК-9, способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – специфику национальных образов мира, – механизм диалога культур; – особенности межэтнической коммуникации и культуры; 	<p>Раздел 3 «Глобализация и межкультурная коммуникация»</p>	
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – устанавливать контакты и поддерживать взаимодействие с представителями различных культур; – учитывать правила поведения в многокультурной среде 		
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владения этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма 		

	<p>терминологией и понятийным аппаратом дисциплины,</p> <ul style="list-style-type: none"> – быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, – свободно ориентироваться в источниках и научной литературе по стране (региону) специализации; – 		
<p>ОК-10 способность творчески подходить к порученному заданию, уметь проявлять разумную инициативу и обосновывать ее перед руководителем, нести персональную ответственность за результаты своей профессиональной деятельности;</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основных этапах развития межкультурной коммуникации; – значимых ученых, внесших вклад в развитие межкультурной коммуникации; – основных парадигмах в исследовании феноменов культуры и коммуникации 	<p>Раздел 4 «Основные теории межкультурной коммуникации»</p>	<p>Написание эссе по темам указанным в перечне практических заданий</p>
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – толерантно воспринимать социальные, культурные различия. – понимать особенности этноконфессионального развития европейских стран, – учитывать правила поведения в религиозной среде (религиозная терпимость) 		
	<p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения, – навыками анализа современной лингвокультурной ситуации в мире; 		
<p>ОПК-7 способность выявлять степень и характер влияния религиозных и религиозно-этических учений на становление и функционирование общественно-политических институтов в странах региона специализации</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – этноконфессиональный состав Европы; – современное состояние межкультурной коммуникации; – специфику национальных образов мира, механизм диалога культур; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – толерантно воспринимать религиозные, социальные, культурные различия. – понимать особенности 	<p>Раздел 3 «Межкультурное общение»</p>	<p>Написание эссе по темам указанным в перечне практических заданий</p>

	<p>этноконфессионального развития европейских стран, учитывать правила поведения в религиозной среде (религиозная терпимость)</p> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владения этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма терминологией и понятийным аппаратом дисциплины, 		
Промежуточная аттестация			КИМ № 1

* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

При оценке результатов **контрольных работ** выставляется оценка по четырех балльной шкале «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

- Оценка «отлично» ставится при условии правильных ответов на 90-100%;
- Оценка «хорошо» ставится при условии правильных ответов на 70-80%;
- Оценка «удовлетворительно» ставится при условии правильных ответов на 60-70%;
- Оценка «неудовлетворительно» ставится при условии наличия правильных ответов на 60% и меньше.

При оценке **докладов** выставляется оценка по четырех балльной шкале «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценки **«отлично»** заслуживает ответ, подразумевающий:

- обширное знание материала по теме, понимание причинно-следственных связей изучаемых процессов, глубокий анализ проблем и аргументированных оценок рассматриваемых явлений;
- отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией по теме;
- знание современной аналитической литературы по теме на русском языке и иностранных языках.

Оценки **«хорошо»** заслуживает ответ, подразумевающий:

- обширное знание материала по теме дискуссии, понимание причинно-следственных связей изучаемых процессов, глубокий анализ проблем и аргументированных оценок рассматриваемых явлений;
- отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией по теме;
- знание современной аналитической литературы по теме на русском языке и иностранных языках.
- При этом ответ может содержать незначительные погрешности в изложении фактографического материала.

Оценки **«удовлетворительно»** заслуживает ответ, демонстрирующий:

- крайне слабое знание материала по теме дискуссии, непонимание причинно-следственных связей изучаемых процессов;
- отсутствие собственной точки зрения по рассматриваемой теме или неумение аргументировать свою точку зрения;
- затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии;
- слабое представление о современной аналитической литературе, посвященной выбранной проблеме.

Оценки **«неудовлетворительно»** заслуживает ответ, демонстрирующий:

- отсутствие знаний или крайне слабое знание темы доклада;

- отсутствие собственной точки зрения по проблеме;
- затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии;
- слабое представление о современной аналитической литературе по теме доклада.

Эссе оценивается следующим образом:

Оценка **«отлично»** ставится при выполнении следующих требований:

- понимание поставленной темы;
- умение аргументировано излагать свою точку зрения;
- знание контекста, материала;
- соблюдены формальные требования к оформлению работы;
- в исследовании широко применяется теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- задание выполнено вовремя;

Оценка **«хорошо»** ставится при соблюдении следующих условий:

- понимание поставленной темы;
- недостаточно аргументировано изложена точка зрения;
- знание контекста, материала;
- в исследовании недостаточно отражен теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- задание выполнено вовремя;
- соблюдены все требования к оформлению исследования

Оценка **«удовлетворительно»** ставится при соблюдении следующих условий:

- в исследовании слабо отражен теоретический материал, пройденный во время лекционных занятий;
- недостаточное знание контекста, материала;
- задание сдано не вовремя;
- не соблюдены требования к оформлению исследования

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится при соблюдении следующих условий:

- нет понимания поставленной темы;
- нет аргументации;
- задание сдано не вовремя;

Для оценивания результатов обучения зачете с оценкой используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание межкультурной коммуникации, основные понятия дисциплины, актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях, типы межкультурной коммуникации	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному или двум из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Содержатся отдельные пробелы в применении теоретических знаний по межкультурной коммуникации.	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания теоретических аспектов изучения межкультурной коммуникации.	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно</i>
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым четырем из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при определении подходов к изучению межкультурной коммуникации	–	<i>Неудовлетворительно</i>

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к экзамену (зачету):

1. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
2. Функции межличностной коммуникации и её формы.
3. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление.
4. Особенности невербальной коммуникации.
5. Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации.
6. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
7. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
8. Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры.
9. Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления.
10. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
11. Феномен культурного шока и его стадии. Понятие обратного культурного шока.
12. Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира.
13. Выражение национально-культурной специфики в языке.
14. Феномен культурного барьера.
15. Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации.
16. Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.
17. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
18. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.
19. Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации.
20. Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».
21. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
22. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
23. Теория «Культурного шока» К. Оберга.
24. Теории К. Клакхона и Ф. Стробека.
25. Теория Л. Самовара и Р. Портера.
26. Модели аккультурации Д. Берри, С. Бочнера, Г. Триандиса.

19.3.2 Перечень практических заданий

Темы эссе (рефератов, докладов, сообщений) по дисциплине Б1.В.03 Межкультурная коммуникация

1. Модель межкультурной коммуникации.
2. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная.
3. Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
4. Механизмы и типичные ошибки восприятия.
5. Границы и возможности понимания себя, другого человека, чужой культуры.
6. Межличностная аттракция в межкультурном взаимодействии. Особенности восприятия других культур.
7. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции. Предубеждения и стереотипы в межкультурном взаимодействии – разнообразие и общие принципы
8. Ценностные ориентации культуры (Ф. Клакхон, Ф. Стробек)
9. “Свое” и “чужое” в теории культуры М.М. Бахтина.
10. Массовая культура как межкультурная коммуникация.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменных аналитических работ. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практические задания, позволяющие оценить степень сформированности аналитических умений и навыков. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Перечень вопросов для промежуточной аттестации

1.	Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
2.	Функции межличностной коммуникации и её формы.
3.	Вербальные процессы: вербальный язык и мышление.
4.	Особенности невербальной коммуникации.
5.	Коммуникативные помехи и неудачи в межкультурной коммуникации.
6.	Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
7.	Специфика использования различных средств коммуникации, каналов, видов коммуникации при взаимодействии с представителями других культурных ареалов.
8.	Различные подходы к проблеме соотношения языка и культуры.
9.	Межкультурные конфликты, пути и стратегии их преодоления.
10.	Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
11.	Феномен культурного шока и его стадии. Понятие обратного культурного шока.
12.	Понятие языковой картины мира. Различия в языковых картинах мира.
13.	Выражение национально-культурной специфики в языке.
14.	Феномен культурного барьера.
15.	Понятие аккультурации в межкультурной коммуникации.
16.	Феномен культурного шока. Стадии. Понятие обратного культурного шока.
17.	Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
18.	Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.
19.	Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации.
20.	Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».
21.	Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
22.	Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
23.	Теория «Культурного шока» К. Оберга.

24.	Теории К. Клакхона и Ф. Стродбека.
25.	Теория Л. Самовара и Р. Портера.
26.	Модели аккультурации Д. Берри, С. Бочнера, Г. Триандиса.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменных аналитических работ. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практические задания, позволяющие оценить степень сформированности аналитических умений и навыков.

При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.